

Bruxelles, 28. listopada 2022.  
(OR. en)

13790/22

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2017/0115(CNS)

---

---

FISC 205  
ECOFIN 1061  
TRANS 658

## NAPOMENA

---

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Predmet:	Nacrt direktive o izmjeni Direktive 1999/62/EZ o naknadama koje se naplaćuju za korištenje cestovnih infrastruktura u pogledu određenih odredbi o porezima na teška teretna vozila – politički dogovor

---

### I. POZADINA/KONTEKST

1. Komisija je 31. svibnja 2017. objavila Prijedlog direktive Vijeća o izmjeni Direktive 1999/62/EZ o naknadama koje se naplaćuju za korištenje određenih infrastruktura za teška teretna vozila u pogledu određenih odredbi o porezima na motorna vozila<sup>1</sup>.
2. Komisija je taj prijedlog predstavila zajedno s još jednim prijedlogom izmjene Direktive 1999/62/EZ u pogledu cestarina i korisničkih naknada<sup>2</sup> u okviru prvog paketa za mobilnost. Zajednički je cilj tih dvaju prijedloga promicati primjenu naplate cestarina povezane s prijednom udaljenosti kako bi se potaknulo čišći i učinkovitiji cestovni prijevoz.
3. Cilj je prijedloga o cestarinama i korisničkim naknadama bio postupno ukinuti naknade na vremenskoj osnovi („vinjete”) te proširiti načelo naplate cestarina na više vozila, i to na temelju jednostavnijih i zelenijih metodologija za izračun cestarina.

---

<sup>1</sup> Dokument 10175/17.

<sup>2</sup> Dokument 9672/17.

4. Cilj prijedloga o porezima na vozila bio je državama članicama ponuditi više prostora za smanjenje poreza na teška teretna vozila postupnim smanjenjem najmanjih poreznih stopa utvrđenih u Prilogu Direktivi 1999/62/EZ („Direktiva o eurovinjeti”).
5. Iako je Direktiva o eurovinjeti dvaput izmijenjena prije 2017.<sup>3</sup>, odredbe o porezima na vozila nisu se izmijenile od donošenja izvorne Direktive 1999., čime je narušena vrijednost najmanjih razina sadržanih u njezinu Prilogu.
6. U međuvremenu je većina država članica počela naplaćivati naknade za teška teretna vozila prema prijedenoj udaljenosti, i to uvođenjem cestarina. Međutim, one su i dalje obvezne naplaćivati poreze na teška teretna vozila, koji po svojoj prirodi ne odražavaju nikakvu posebnu upotrebu infrastrukture.
7. Europski odbor regija objavio je svoje mišljenje o prijedlogu o porezima na vozila 31. siječnja 2018.<sup>4</sup>, Europski gospodarski i socijalni odbor 2. ožujka 2018.<sup>5</sup>, a Europski parlament 4. srpnja 2018.<sup>6</sup> Svima se podupire cilj prijedloga Komisije.

## II. RAD U VIJEĆU

8. U rujnu 2017., tijekom estonskog predsjedanja Vijećem, Radna skupina za kopneni promet odlučila je da će dva prijedloga o izmjeni Direktive o eurovinjeti razmatrati kao paket. Stoga je prijedlog o porezima na vozila 23. listopada 2017. predstavljen na sastanku te radne skupine. Nakon toga rad na prijedlogu zaustavljen je u očekivanju napretka u vezi s prijedlogom o cestarinama i cestovnim naknadama.

---

<sup>3</sup> Direktivom 2006/38/EZ i Direktivom 2011/76/EU.

<sup>4</sup> Mišljenje Europskog odbora regija naslovljeno „Europa u pokretu: promicanje rješenja za nesmetanu mobilnost”, CDR3560/2017.

<sup>5</sup> Mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora, EESC-2017-2888.

<sup>6</sup> Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 4. srpnja 2018. o Prijedlogu direktive Vijeća o izmjeni Direktive 1999/62/EZ o naknadama koje se naplaćuju za korištenje određenih infrastrukture za teška teretna vozila u pogledu određenih odredbi o porezima na motorna vozila, P8\_TA(2018)0289.

9. U međuvremenu su rasprave o prijedlogu o cestarinama i cestovnim naknadama nastavljene u trijalozima. Odbor stalnih predstavnika i Odbor Europskog parlamenta za promet i turizam (TRAN) potvrdili su 2021. dogovor postignut u trijalozima, a Europski parlament odobrio je 17. siječnja 2022. stajalište Vijeća u prvom čitanju bez amandmana. Direktiva je potom 4. ožujka 2022. objavljena u Službenom listu<sup>7</sup>.
10. S obzirom na činjenicu da je prijedlog o cestovnim naknadama bio donesen, dok je rad na prijedlogu o porezima na teška teretna vozila i dalje bio u tijeku, češko predsjedništvo odlučilo je nastaviti rasprave o tom prijedlogu u okviru Radne skupine za porezna pitanja, uzimajući u obzir pravnu osnovu prijedloga (članak 113. UFEU-a) i glavni predmet prijedloga (poreze). Predsjedništvo je 15. rujna i 7. listopada 2022. organiziralo sastanke Radne skupine za porezna pitanja u vezi s tim prijedlogom.
11. Na prvom sastanku Komisija je predstavila svoj prijedlog tako što ga je stavila u kontekst prvog paketa za mobilnost. Direktiva o kojoj se raspravlja jedini je dio koji još nije donesen. Komisija je objasnila da se sprečavanje prekogranične ponovne registracije vozila zbog poreza osigurava instrumentima iz paketa donesenog 2020., odnosno direktivom o upućivanju vozača<sup>8</sup>, uredbom o vremenu vožnje, razdobljima odmora i tahografu<sup>9</sup> te uredbom o pristupu tržištu cestovnog prijevoza tereta u EU-u<sup>10</sup>.

---

<sup>7</sup> SL L 69, 4.3.2022., str. 1.

<sup>8</sup> Direktiva (EU) 2020/1057 o utvrđivanju posebnih pravila u pogledu Direktive 96/71/EZ i Direktive 2014/67/EU za upućivanje vozača u sektoru cestovnog prometa te izmjeni Direktive 2006/22/EZ u vezi sa zahtjevima za provedbu i Uredbe (EU) br. 1024/2012, SL L 249, 31.7.2020., str. 49.

<sup>9</sup> Uredba (EU) 2020/1054 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2020. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 561/2006 s obzirom na minimalne zahtjeve u pogledu maksimalnih dnevnih i tjednih vremena vožnje, minimalnih stanki te dnevnih i tjednih razdoblja odmora i Uredbe (EU) br. 165/2014 s obzirom na pozicioniranje s pomoću tahografa, SL L 249, 31.7.2020., str. 1.

<sup>10</sup> Uredba (EU) 2020/1055 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2020. o izmjeni uredbi (EZ) br. 1071/2009, (EZ) br. 1072/2009 i (EU) br. 1024/2012 radi njihova prilagođavanja razvoju u sektoru cestovnog prometa, SL L 249, 31.7.2020., str. 17.

12. Na drugom je sastanku Komisija dostavila ažurirane podatke o tržištu cestovnog prijevoza tereta i pružila objašnjenja mjera koje su poduzete kako bi se uklonile nezakonite poslovne prakse, i to osiguravanjem da prijevoznici imaju stvarni poslovni nastan u državi članici u kojoj obavljaju svoje osnovne aktivnosti. Dostavljeni podaci ukazuju na to da bi snižavanje najmanjih stopa poreza na teška teretna vozila imalo vrlo neznatan učinak na poticaje za premještanje poduzeća koja se bave kamionskim prijevozom, što bi moglo utjecati na porezne osnovice država članica.
13. Nadalje, češko predsjedništvo predstavilo je kompromisni tekst čije su glavne značajke mogućnost snižavanja najmanjih stopa na nulu od stupanja na snagu Direktive (odbacivanje postupnog smanjenja koje je predložila Komisija) i uvodna izjava kojom se države članice nastoji uvjeriti da je snižavanjem najmanjih stopa državama članicama osigurano dostatno diskrecijsko pravo da zadrže svoje postojeće stope poreza na teška teretna vozila.
14. Većina država članica pozdravila je i podržala kompromisni tekst predsjedništva i njegovu usmjerenost na osiguravanje što veće fleksibilnosti. Neke države članice izrazile su zabrinutost u pogledu početka primjene Direktive i njezina usklađivanja s Ugovorom o eurovinjeti, potrebe za zadržavanjem Priloga I. ako se stope snize na nulu te mogućeg učinka na proračun zbog pritiska da se smanje nacionalne stope kada druge države članice smanje svoje stope.
15. Slijedom toga, na sastanku Radne skupine za porezna pitanja (na visokoj razini) predsjedništvo je predstavilo revidirani kompromisni tekst kako bi se uzele u obzir bojazni delegacija. Konkretno, stupanje na snagu odgođeno je te je umetnuta klauzula o preispitivanju. Unatoč širokoj potpori tom tekstu koja je izražena na sastanku, nekoliko delegacija još nije bilo u mogućnosti povući svoje rezerve.
16. Kao odgovor na iskazanu zabrinutost predsjedništvo je odlučilo izmijeniti datum početka primjene Direktive njegovim odgađanjem do 1. siječnja 2026. u tekstu u Prilogu ovoj napomeni.

### III. DALJNI KORACI

17. U tom kontekstu, Odbor stalnih predstavnika poziva se da:

- postigne dogovor o tekstu iz Priloga ovoj napomeni;
  - predloži Vijeću da postigne politički dogovor o Nacrtu direktive na temelju kompromisnog teksta predsjedništva iz Priloga ovoj napomeni.
-

2017/0115 (CNS)

Nacrt

**DIREKTIVE VIJEĆA**

**o izmjeni Direktive 1999/62/EZ o naknadama koje se naplaćuju za korištenje cestovnih  
infrastruktura u pogledu određenih odredbi o porezima na teška teretna vozila**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 113.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta<sup>11</sup>,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora<sup>12</sup>,

u skladu s posebnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Komisija je u Bijeloj knjizi od 28. ožujka 2011.<sup>13</sup> kao cilj utvrdila napredovanje prema punoj primjeni načela „onečišćivač plaća” i „korisnik plaća” kako bi se ostvarili prihodi i osiguralo financiranje budućih ulaganja u prijevoz.
- (2) Godišnji porezi na teška teretna vozila po svojoj naravi su plaćanja povezana s činjenicom da je vozilo registrirano u ime poreznog obveznika na određeno razdoblje te kao takvi ne uključuju nikakvu posebnu upotrebu infrastrukture. Zbog sličnih razloga porezi na teška teretna vozila nisu djelotvorni kao poticaj za čišće i učinkovitije djelatnosti ili smanjenje zagašenja.

---

<sup>11</sup> SL C [...], [...], str. [...].

<sup>12</sup> SL C [...], [...], str. [...].

<sup>13</sup> Bijela knjiga od 28. ožujka 2011. naslovljena „Plan puta prema jedinstvenom europskom prometnom prostoru – Ususret konkurentnom i učinkovitom prometnom sustavu“ (COM(2011) 144 final).

- (3) Budući da su cestarine izravno povezane s upotrebom cesta, one su znatno pogodnije za postizanje tih ciljeva. U skladu s člankom 7.k Direktive 1999/62/EZ države članice koje uvedu sustav cestarina mogu propisati odgovarajuću naknadu za nacionalne prijevoznike.
- (4) Primjena poreza na teška teretna vozila trošak je koji industrija zasad mora snositi u svakom slučaju, čak i kad bi države članice naplaćivale cestarine. S obzirom na to, porezi na teška teretna vozila mogu biti prepreka uvođenju cestarina.
- (5) Stoga bi državama članicama trebalo dati više prostora za smanjenje poreza na teška teretna vozila, i to snižavanjem svih najmanjih poreznih stopa utvrđenih Direktivom 1999/62/EZ na 0 EUR. Ne dovodeći u pitanje tu mogućnost, države članice trebale bi moći zadržati na snazi postojeće poreze na vozila koji se primjenjuju na teška teretna vozila, zamijeniti takve poreze drugim porezom iste vrste ili ukinuti takve poreze i potom ih ponovno uvesti.
- (6) Snižavanje svih najmanjih poreznih stopa utvrđenih u Direktivi 1999/62/EZ na 0 EUR ne utječe na mogućnost država članica da za bilo koje teško teretno vozilo zadrže snižene stope ili izuzeća odobrena prije donošenja ove Direktive.
- (7) S obzirom na važnost osiguravanja neometanog funkcioniranja unutarnjeg tržišta, Komisija bi do 1. siječnja 2030. trebala procijeniti snižavanje svih najmanjih poreznih stopa utvrđenih u Direktivi 1999/62/EZ.
- (8) Direktivu 1999/62/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

#### *Članak 1.*

Direktiva 1999/62/EZ mijenja se kako slijedi:

- (1) naslov poglavlja II. zamjenjuje se sljedećim:  
„Porezi na teška teretna vozila”;

(2) članak 3. mijenja se kako slijedi:

(a) [...] stavak 1. **mijenja se kako slijedi:**

**i.** [...] uvodni tekst zamjenjuje se sljedećim:

„1. „Porezi uvedeni na teška teretna vozila navedeni u članku 1. točki (a) sljedeći su”;

**ii. alineja za Hrvatsku zamjenjuje se sljedećim:**

**„– Hrvatska:**

**godišnja naknada za uporabu javnih cesta koja se plaća pri registraciji motornih i priključnih vozila, posebna naknada za okoliš na vozila na motorni pogon,”;**

**iii. alineja za Slovačku zamjenjuje se sljedećim:**

**„– Slovačka:**

**daň z motorových vozidiel,”;**

**iv. alineja za Ujedinjenu Kraljevinu briše se;**

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Države članice koje zamijene bilo koji porez naveden u stavku 1. drugim porezom iste vrste ili ukinu porez naveden u stavku 1. i naknadno uvedu porez iste vrste o tome obavješćuju Komisiju, koja, prema potrebi, podnosi zakonodavni prijedlog za ažuriranje članka 3. stavka 1.”;

(c) dodaje se sljedeći stavak:

„3. Neovisno o kojoj se od navedenih struktura poreza radi, države članice mogu utvrditi stope za taj porez za svaku kategoriju ili potkategoriju vozila iz Priloga I. u skladu s najmanjim iznosom utvrđenim u Prilogu I.”;

(3) članak 6. zamjenjuje se sljedećim:

*„Članak 6.*

1. Komisija do 1. siječnja 2030. procjenjuje provedbu i učinak odredaba ove Direktive koje se odnose na poreze na teška teretna vozila. Ta je procjena usmjerena na analizu učinka tih odredaba na funkcioniranje unutarnjeg tržišta.

2. Na temelju te procjene Komisija, prema potrebi, podnosi zakonodavni prijedlog za odgovarajuću izmjenu relevantnih odredaba ove Direktive.” [...]

(4) u članku 7. stavku 9. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) svako vozilo obuhvaćeno sljedećim uvjetima:

i. koristi se u svrhu nacionalne ili civilne obrane, a koriste ga službe protupožarne zaštite i druge hitne službe i policija, ili se koristi za održavanje cesta, ili;

ii. samo se povremeno kreće javnim prometnicama države članice u kojoj je registrirano i njime se koriste fizičke ili pravne osobe čija osnovna djelatnost nije prijevoz tereta, pod uvjetom da to vozilo koje obavlja prijevoz ne narušava tržišno natjecanje i pod uvjetima sporazuma s Komisijom, ili;

iii. koristi se ili je u vlasništvu osoba s invaliditetom; i”;

(5) Prilog I. Direktivi 1999/62/EZ zamjenjuje se tekstem u Prilogu ovoj Direktivi.

## Članak 2.

1. Države članice stavljaju na snagu zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s ovom Direktivom do [...] **31. prosinca 2025.** One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Kad države članice donose te odredbe, one sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Države članice određuju načine tog upućivanja.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.
3. Države članice primjenjuju ovu Direktivu od [...] **1. siječnja 2026.**

## Članak 3.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

## Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće*  
*Predsjednik/Predsjednica*

## PRILOG

### „PRILOG I.

#### NAJMANJE STOPE POREZA PRIMJENJIVE NA TEŠKA TERETNA VOZILA

Motorna vozila			
Broj osovina i najveća dopuštena bruto masa opterećenog vozila (u tonama)		Najmanja porezna stopa (u eurima/godišnje)	
Ne manje od	Manje od	Pogonske osovine sa zračnim ovjesom ili priznatim ekvivalentom <sup>14</sup>	Drugi sustavi ovjesa pogonskih osovina
Dvije osovine			
12	13	0	0
13	14	0	0
14	15	0	0
15	18	0	0
Tri osovine			
15	17	0	0
17	19	0	0
19	21	0	0
21	23	0	0
23	25	0	0
25	26	0	0

<sup>14</sup> Ovjes koji se priznaje kao ekvivalent u skladu s definicijom iz Priloga II. Direktivi Vijeća 96/53/EZ od 25. srpnja 1996. o utvrđivanju najvećih dopuštenih dimenzija u unutarnjem i međunarodnom prometu te najveće dopuštene mase u međunarodnom prometu za određena cestovna vozila koja prometuju unutar Zajednice (SL L 235, 17.9.1996., str. 59.).

Četiri osovine			
23	25	0	0
25	27	0	0
27	29	0	0
29	31	0	0
31	32	0	0

SKUPOVI VOZILA (ZGLOBNA VOZILA I CESTOVNI VLAKOVI)			
Broj osovina i najveća dopuštena bruto masa opterećenog vozila  (u tonama)		Najmanja porezna stopa  (u eurima/godišnje)	
Ne manje od	Manje od	Pogonske osovine sa zračnim ovjesom ili priznatim ekvivalentom <sup>15</sup>	Drugi sustavi ovjesa pogonskih osovina

<sup>15</sup> Ovjes koji se priznaje kao ekvivalent u skladu s definicijom iz Priloga II. Direktivi Vijeća 96/53/EZ od 25. srpnja 1996. o utvrđivanju najvećih dopuštenih dimenzija u unutarnjem i međunarodnom prometu te najveće dopuštene mase u međunarodnom prometu za određena cestovna vozila koja prometuju unutar Zajednice (SL L 235, 17.9.1996., str. 59.).

2 + 1 osovine			
12	14	0	0
14	16	0	0
16	18	0	0
18	20	0	0
20	22	0	0
22	23	0	0
23	25	0	0
25	28	0	0
2 + 2 osovine			
23	25	0	0
25	26	0	0
26	28	0	0
28	29	0	0
29	31	0	0
31	33	0	0
33	36	0	0
36	38	0	0

2 + 3 osovine			
36	38	0	0
38	40	0	0
3 + 2 osovine			
36	38	0	0
38	40	0	0
40	44	0	0
3 + 3 osovine			
36	38	0	0
38	40	0	0
40	44	0	0

”